

# Das Ländertreffen im Winter-Fünfkampf in Gstaad = Le concours international militaire de pentathlon d'hiver à Gstaad = L'incontro internazionale al pentatlo invernale di Gstaad

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: Article

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Band (Jahr): 17 (1941-1942)

Heft 26

PDF erstellt am: 08.08.2024

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-712097>

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Das Ländertreffen im Winter-Fünfkampf in Gstaad

## Le concours international militaire de pentathlon d'hiver à Gstaad

### L'incontro internazionale al pentatlo invernale di Gstaad

Das Gstaader Winter-Mehrkampfmeeting der Armee, das mit einem Ländertreffen Schweden—Schweiz verbunden war, brachte in allen Konkurrenzen überaus harte Kämpfe. Mit ganz hervorragenden Leistungen warteten die Gäste aus Schweden auf, die nicht nur den Länderwettkampf gewannen, sondern auch in den Einzelklassen die drei ersten Plätze belegten.

#### Nationaler Winter-Fünfkampf

**Armeemeister:** Lt. Schriber (Kriens). — Schwimmen und Fechten: Hptm. Nobs (Bern); Schießen: Lt. Schriber (Kriens); Abfahrtslauf: Gfr. Macheret (Freiburg); Langlauf: Oblt. Felder (Luzern).

#### Rangliste in den einzelnen Disziplinen:

**Freistilschwimmen 300 m:** 1. Hptm. Nobs 4:40,2. 2. Oblt. Homberger 5:04,1. 3. Polizeisoldat Stiefel 5:12,2. 4. Lt. Schriber 5:18,2. 5. Kpl. Sträßle 5:28,1. 6. Pont. Spleiß 5:34,3. 7. Lt. Heß 5:43. 8. Oblt. Vaugne 5:44. 9. Wm. Weber 5:45. 10. Oblt. Meyer 5:50,4.

**Fechten:** 1. Hptm. Nobs 24 Siege. 2. Wm. Weber (Erster der Altersklasse) und Gfr. Macheret 22 S. 4. Oblt. Homberger 21 S. 5. Four. Lippold 20 S. 6. Lt. Diday 19 S. 7. Lt. Heß und Kpl. Sträßle 18 S. 9. Polizeisoldat Stiefel 17 S. 10. Lt. Fischer, Lt. Walter, Lt. von Wartburg und Lt. Diemi 16 S.

**Schießen:** 1. Lt. Schriber 20 Treffer, 167 Punkte. 2. Kpl. Sträßle 19/160. 3. Lt. Walter 19/157. 4. Hptm. Nobs 19/156. 5. Wm. Weber 18/164 (1. der Altersklasse). 6. Fw. Lécho 18/157. 7. Lt. Seiter 18/147. 8. Kpl. Lanz 18/146. 9. Lt. Schild 17/145. 10. Gfr. Macheret 17/143. 11. Oblt. Felder 17/142. 12. Lt. Geißbühler 17/133.

**Abfahrtslauf** (3 km mit 620 m Höhendifferenz): 1. Gfr. Macheret 2:57,2. 2. Lt. Walter 3:02. 3. Lt. Schriber 3:04,2. 4. Lt. Himmelsbach 3:10,4. 5. Lt. Seiter 3:14,6. 6. Oblt. Vaugne 3:23,8. 7. Kpl. Adank 3:25. 8. Lt. Schild 3:25,4. 9. Lt. Heß 3:28,2. 10. Oblt. Felder 3:37.

**Langlauf:** 1. Oblt. Felder 48:55. 2. Gfr. Macheret 52:28. 3. Lt. Schriber 53:13. 4. Lt. Schild 54:55. 5. Lt. Himmelsbach 55:28. 6. Lt. Walter 55:57. 7. Oblt. Vaugne 57:33. 8. Lt. Zaugg 58:26. 9. Kpl. Sträßle 58:57. 10. Lt. Seiter 59:03. 11. Wm. Weber 59:08 (Erster der Altersklasse).

**Gesamtklassement:** 1. Lt. Schriber 27 P. (Fechten 16, Schießen 1, Schwimmen 4, Abfahrtslauf 3, Langlauf 3). 2. Gfr. Macheret 32 P. 3. Lt. Walter 34 P. 4. Hptm. Nobs 47 P. 5. Kpl. Sträßle 47 P. 6. Lt. Seiter 49 P. 7. Polizeisoldat Stiefel 51 P. 8. Lt. Schild 65 P. 9. Oblt. Vaugne 65 P. 10. Oblt. Felder 66 P. — Altersklasse: 1. Wm. Weber 56 P.

#### Nationaler Winter-Vierkampf

**Armeemeister:** Oblt. Vollmeier (Goldach/St. Gallen). — Fechten: Hptm. Grätzer (Olten); Langlauf: Oblt. Vollmeier (Goldach); Schießen: Lt. Haffer (Lausanne); Abfahrtslauf: Oblt. Länzlinger (Stans).

Les championnats suisses de polyathlon d'hiver de l'armée, avec lesquels se disputait également le match militaire Suède—Suisse, donnèrent lieu, dans toutes les disciplines, à d'âpres batailles. Chacun attendait, avec raison, de brillantes performances de la part des Suédois. Ceux-ci gagnèrent en effet non seulement le match, mais encore récoltèrent-ils les trois premières places du classement individuel.

#### Rangliste der einzelnen Disziplinen:

**Fechten:** 1. Hptm. Grätzer 13 Siege. 2. Lt. Haffer 12 S. 3. Oblt. Vollmeier, Oblt. Schärer, Oblt. Reich und Hptm. Macheret, alle 11 S. 7. Hptm. Roost (1. der Altersklasse) 10 S. 8. Oblt. Disérens und Oblt. Länzlinger 9 S. 10. Lt. Isler und Lt. Gilliéron 8 S.

**Langlauf** (10 km mit 250 m Steigung): 1. Oblt. Vollmeier 50:28. 2. Lt. Isler 51:58. 3. Oblt. Schärer 54:16. 4. Hptm. Macheret 54:45. 5. Oblt. Perret 55:00. 6. Lt. Hentsch 56:31. 7. Kpl. Sommer 59:10. 8. Oblt. Disérens 60:46. 9. Oblt. Länzlinger 60:48. 10. Lt. Gilliéron 61:19.

**Schießen:** 1. Lt. Haffer 20 Treffer, 171 Punkte. 2. Hptm. Roost 20/166 (Erster der Altersklasse). 3. Oblt. Schärer 19/154. 4. Oblt. Reich 19/154. 5. Oblt. Vollmeier 19/154. 6. Gfr. Mühlethaler 18/155. 7. Hptm. Macheret 18/151. 8. Oblt. Büchi 18/151. 9. Lt. Reber 18/144. 10. Lt. Pünter 16/137.

**Abfahrt:** 1. Oblt. Länzlinger 2:52. 2. Lt. Hentsch 2:54,4. 3. Gfr. Mühlethaler 3:02. 4. Lt. Haffer 3:10,2. 5. Lt. Gilliéron 3:13,6. 6. Lt. Isler 3:19,2. 7. Lt. Reber 3:21,8. 8. Oblt. Vollmeier 3:24,6. 9. Hptm. Roost 3:26,6 (Erster der Altersklasse). 10. Kan. Wäber 3:27.

**Gesamtklassement:** Nationaler Vierkampf: 1. Oblt. Vollmeier 17 P. (Fechten 3, Schießen 5, Abfahrt 8, Langlauf 1). 2. Lt. Haffer 23 P. 3. Oblt. Schärer 27 P. 4. Hptm. Macheret 28 P. 5. Lt. Isler 34 P. 6. Oblt. Länzlinger 35 P. 7. Hptm. Grätzer 37 P. 8. Lt. Hentsch 37 P. 9. Lt. Gilliéron 37 P. 10. Gfr. Mühlethaler 41 P. — Altersklasse: 1. Hptm. Roost 29 P.

#### Internationaler Winter-Fünfkampf

(Einzelwettkampf).

Sieger Oblt. Bratt (Schweden). — Reiten: Hptm. Musy (Schweiz); Fechten: Oblt. Bratt (Schweden); Schießen: Oblt. Meister (Schweiz); Langlauf: Oblt. Grut (Schweden); Abfahrtslauf: Lt. Somazzi (Schweiz).

#### Rangliste der einzelnen Disziplinen:

**Reiten:** 1. Hptm. Musy (Schweiz) 0 F., 6:27. 2. Oblt. Bratt (Schweden) 0 F., 6:45,4. 3. Lt. Dalcher 2 F., 6:26,8. 4. Lt. Reuterskiöld (Schweden) 2 F., 6:40,6. 5. Lt. Somazzi 2 F., 6:42,2. 6. Oblt. Rettich 2 F., 6:50,6. 7. Lt. Zimmermann 3 F., 7:06,4. 8. Oblt. Mosimann 4 F., 6:52,4. 9. Lt. R. Schoch 6 F., 6:33,6. 10. Oblt. Lüthi 6 F., 6:53,6. 11. Oblt. Grut (Schweden) 7 F., 7:05,6. 12. Oblt. Egnell (Schweden) 7 F., 7:25. 13. Hptm. Wyß 8 F., 6:34. 14. Oblt. Meister 8 F., 8:05,6. 15. Lt. A. Schoch 8 F., 8:15.

**Fechten:** 1. Oblt. Bratt 17 Siege. 2. Oblt. Folcker 16 S. 3. Oblt. Grut 14 S. 4. Oblt.

Le gare polisportive invernali dell'Esercito di Gstaad, che erano combinate anche con un incontro internazionale Svezia—Svizzera, comportarono duri combattimenti in tutte le discipline. Gli ospiti svedesi vi parteciparono con un impegno straordinario: essi non vinsero soltanto nella classifica per nazione, ma anche nelle gare individuali, piazzandosi nei primi tre posti della classifica.

Egnell 13 S. 5. Hptm. Mischon, Hptm. Wyß und Lt. Zimmermann, alle 11 S. 8. Oblt. Rettich 10 S. 9. Oblt. Lüthi, Oblt. Mosimann, Lt. Somazzi, Lt. R. Schoch, Lt. Dalcher und Fw. Schneiter, alle 8 S. 15. Hptm. Musy und Oblt. E. Schoch, beide 7 S.

**Schießen:** 1. Oblt. Meister 20/194. 2. Oblt. Egnell 20/192. 3. Hptm. Musy 20/192. 4. Oblt. Bratt 20/190. 5. Lt. Somazzi 20/189. 6. Lt. Dalcher 20/189. 7. Lt. A. Schoch 20/187. 8. Hptm. Wyß 20/187. 9. Hptm. Mischon 20/185. 10. Hptm. Wiesmann 20/184. 11. Oblt. Grut 20/184. 12. Oblt. Lüthi 20/183. 13. Lt. R. Schoch 20/181. 14. Lt. Zimmermann 20/177. 15. Oblt. Rettich 20/177.

**Langlauf:** 1. Oblt. Grut 45:45. 2. Oblt. Egnell 46:53. 3. Oblt. Folcker 48:27. 4. Lt. Reuterskiöld 48:56. 5. Lt. Somazzi 49:12. 6. Lt. Zimmermann 50:32. 7. Oblt. Bratt 51:08. 8. Oblt. Meister 52:32. 9. Hptm. Mischon 53:48. 10. Hptm. Wyß 54:40. 11. Oblt. Rettich 54:52. 12. Oblt. E. Schoch 54:53.

**Abfahrtslauf:** 1. Lt. Somazzi 2:32,4. 2. Oblt. E. Schoch 2:42,2. 3. Oblt. Grut 2:44,8. 4. Oblt. Meister 2:48. 5. Hptm. Musy 2:48,4. 6. Oblt. Lüthi 2:51,6. 7. Oblt. Bratt 2:56,6. 8. Oblt. Rettich 2:57,2. 9. Hptm. Wyß 2:58,8. 10. Oblt. Egnell 2:59,4. 11. Oblt. Mosimann 3:01,4. 12. Lt. A. Schoch 3:05,6. 13. Oblt. Folcker 3:08,8. 14. Lt. Zimmermann 3:13,2. 15. Hptm. Mischon 3:38. 16. Lt. Reuterskiöld 3:40,8.

**Gesamtklassement:** 1. Oblt. Bratt 21 P. (Reiten 2, Fechten 1, Schießen 4, Langlauf 7, Abfahrt 7). 2. Lt. Somazzi 25 P. 3. Oblt. Grut 29 P. 4. Oblt. Egnell 30 P. 5. Hptm. Musy 40 P. 6. Hptm. Wyß 45 P. 7. Lt. Zimmermann 46 P. 8. Oblt. Meister 47 P. 9. Oblt. Rettich 48 P. 10. Oblt. Lüthi 52 P. 11. Oblt. Folcker 53 P. 12. Hptm. Mischon 54 P. 13. Lt. Dalcher 54 P. 14. Lt. Reuterskiöld 61 P. 15. Oblt. E. Schoch 61 P.

#### Länderkampf Schweden-Schweiz

Siegermannschaft Schweden: Einzelsieger Oblt. Bratt (Schweden). — Reiten und Fechten: Oblt. Bratt (Schweden); Schießen: Oblt. Meister (Schweiz); Langlauf: Oblt. Grut (Schweden); Abfahrtslauf: Lt. Somazzi (Schweiz).

#### Rangliste der einzelnen Disziplinen:

**Reiten:** 1. Oblt. Bratt (Schweden) 0 F. 2. Lt. Reuterskiöld (Schweden) 2 F. 3. Lt. Somazzi (Schweiz) 2 F. 4. Oblt. Grut (Schweden) 7 F. 5. Oblt. Egnell (Schweden) 7 F. 6. Hptm. Wyß (Schweiz) 8 F. 7. Oblt. Meister (Schweiz) 8 F. Lt. Henchoz (Schweiz) 8 F. 9. Hptm. Mischon (Schweiz) 9 F. 10. Oblt. Folcker (Schweden) 15 F.

**Fechten:** 1. Oblt. Bratt 7 Siege. 2. Hptm. Mischon und Oblt. Folcker 6 S. 4. Hptm. Wyß, Oblt. Egnell und Oblt. Grut 5 S. 7.

- ① Der Gruß an die schwedische Fahne. — Le salut au drapeau suédois. — Il saluto alla bandiera svedese. (Zensur-Nr. VI B 9699.)
- ② Der schwedische Oblt. Bratt, Sieger im internationalen Einzelfünfkampf und Sieger im Länder-Einzelwettkampf. — Le plf. suédois Bratt, vainqueur du pentathlon international. — Il I. Ten. svedese Bratt, vincitore del pentatlo individuale internazionale e primo nelle gare individuali per nazioni.
- ③ Oblt. Meister, Schweiz, Sieger im Länderkampf-Schießen mit 20 Treffern und 194 Punkten. — Le plf. Meister, Suisse, vainqueur de l'épreuve de tir avec 20 touchés et 194 points. — Il I. Ten. Meister, Svizzera, primo alle gare di tiro con 20 colpiti e 194 punti. (Zensur-Nr. VI B 9715.)
- ④ Lt. Somazzi, Schweiz, Sieger im Ski-Abfahrtslauf, belegte im Länderkampf den 4., im internationalen Einzel-Fünfkampf den 2. Platz. — Le lt. Somazzi, Suisse, vainqueur de la course de descente à ski, 4<sup>me</sup> du pentathlon international. — Il tenente Somazzi, Svizzera, vincitore nella gara di discesa con sci, ha occupato il 4.<sup>o</sup> posto nelle gare per nazione, ed il 2.<sup>o</sup> posto nel pentatlo individuale internazionale. (Zensur-Nr. VI B 5700.)



Lt. Somazzi 4 S. 8. Lt. A. Schoch 3 S. 9. Lt. Reuterskiöld 2 S. 10. Oblt. Meister 1 S. — Länderklassement: 1. Schweden 20 Punkte (25 Siege). 2. Schweiz 31 P. (19 S.).  
**Schießen:** 1. Oblt. Meister 20 Treffer 194 Punkte. 2. Oblt. Egnell 20/192. 3. Oblt. Bratt 20/190. 4. Lt. Somazzi 20/189. 5. Lt. A. Schoch 20/187. 6. Hptm. Wyß 20/187. 7. Hptm. Mischon 20/185. 8. Oblt. Grut 20/184. 9. Oblt. Folcker 20/175. 10. Lt. Reuterskiöld 18/159. — 1. Schweiz 23 Rangpunkte, 942 Punkte. 2. Schweden 32 Rangpunkte, 900 Punkte.

**Langlauf:** 1. Oblt. Grut 45:45. 2. Oblt. Egnell 46:53. 3. Oblt. Folcker 48:27. 4. Lt. Reuterskiöld 48:56. 5. Lt. Somazzi 49:12. 6. Oblt. Bratt 51:08. 7. Oblt. Meister 52:33. 8. Hptm. Mischon 53:48. 9. Hptm. Wyß 54:40. 10. Lt. A. Schoch. — 1. Schweden 16 Punkte. 2. Schweiz 39 P.

**Abfahrtslauf:** 1. Lt. Somazzi 2:32,4. 2. Oblt. Grut 2:44,8. 3. Oblt. Meister 2:48. 4. Oblt. Bratt 2:56,6. 5. Hptm. Wyß 2:58,8. 6. Oblt. Egnell 2:59,4. 7. Lt. A. Schoch 3:05,6. 8. Oblt. Folcker 3:08,8. 9. Hptm. Mischon

3:38. 10. Lt. Reuterskiöld 3:40,8. — 1. Schweiz 25 Punkte. 2. Schweden 30 P.  
**Gesamtergebnisse:** 1. Oblt. Bratt 15 P. (Reiten 1, Fechten 1, Schießen 3, Langlauf 6, Abfahrt 4). 2. Oblt. Grut 19 P. 3. Oblt. Egnell 19 P. 4. Lt. Somazzi 20 P. 5. Oblt. Meister 28 P. 6. Hptm. Wyß 30 P. 7. Oblt. Folcker 32 P. 8. Hptm. Mischon 34 P. 9. Lt. Reuterskiöld 35 P. 10. Lt. A. Schoch 39 P. — 1. Schweden (Oblt. Bratt, Oblt. Grut, Oblt. Egnell, Oblt. Folcker) 85 P. 2. Schweiz (Lt. Somazzi, Oblt. Meister, Hptm. Wyß, Hptm. Mischon) 112 P.